亚瑟

交替传译

地区：中国 - 北京

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好！我叫亚瑟，是一名专业的中俄英翻译。

我于1992年出生于乌兹别克斯坦塔什干。我是朝鲜族，也是第三代乌兹别克斯坦居民，因此我会说四种语言：俄语、英语、汉语和韩语。

过去六年来，我一直在中国积极练习汉语。我毕业于中国的大学（北京外国语大学和中国人民大学）。

除了拥有多语言基础外，我一直渴望探索新的文化和其他民族的思维方式。作为多语言的母语人士，我能够轻易地感受到不同民族之间的文化差异。来到中国并在这里生活了一段时间，让我对中国文化以及人们的行为规范、生活态度和心态等特征有了更深入的了解。

希望我在中国长期的经历能够帮助您解决语言问题！

现场翻译

- 技术/设备
- 法学

- IT/网站
- 经济
- 建筑
- 展览
- 教育
- 服装/时尚
- 食物
- 其他

工作经验

2018 年 - 至今——亮语翻译公司

在北京提供以下领域的中英俄文口译服务：

- *技术/设备；*
- *展会；*
- *法律；*
- *IT/网站；*
- *经济；*
- *建筑；*
- *教育；*
- *服装/时尚；*
- *食品；*
- *以及其他领域。*

2017 年 - 至今——中国国家电网公司

- *吸引中亚和俄罗斯地区新的可再生能源企业和公共组织；*
- *与中亚和俄罗斯大使馆建立联系；*
- *协调与合作国家电网公司与其他国家合作伙伴之间的跨民族关系。*

2016 年 - 2016 年——美国国际学校

教授小学生和初中生英语（语法、阅读、会话）。

2015 年 - 2016 年——软通动力（中国北京）

- *音频聆听及资料转写；*
- *数据库维护，并每日向公司主服务器发送报告和资料。*

2014 年 - 2015 年——“第一只燕子”俄中贸易公司（中国广州）

工作职责：

- *口译（英俄、俄英、英中、中英）；*
- *笔译（英俄、俄英）；*
- *与外国客户洽谈；*
- *参观展会；*
- *陪同客户，安排酒店住宿。*

2013 年 - 2018 年——自由职业

- *2013年7月 — 广州医疗器械工厂考察（口译、文件审核、合同、报关；出差期间全程服务）*
- *2013年12月 — 山东临邑胶合板及木工设备工厂考察（口译、文件审核、合同、报关；出差期间全程服务）*
- *2014年1月 — 杭州体育器材展览会考察（出差期间全程服务，包括酒店住宿、机票/火车票预订及购买）*
- *2014年12月 — 山西太原煤炭加工设备工厂考察（口译、文件审核、合同、报关；出差期间全程服务）*
- *2015年3月 — 深圳纺织面料工业展会考察（陪同嘉宾，国内及专业领域，出差期间全程服务）*
- *2015年11月 — 哈尔滨之行，宾客参观（陪同宾客、安排酒店住宿、预订及购买机票/火车票）*
- *2016年2月 — 山东省土阜市牙科设备厂之行（口译、文件审核、合同、报关；出差期间提供全程服务）*
- *2016年9月 — 江苏省连云港市油漆机械及零部件设备厂之行（照片报道、谈判及签订合同时的口译、文件审核；出差期间提供全程服务）*
- *2017年1月 — 乌鲁木齐市纺织工业厂之行（口译、文件审核、合同、报关；出差期间提供全程服务）*
- *2017年6月至9月 — 出差上海（展会）、广州（自行车工厂）、河北省邢台市（自行车及零部件）、天津市（自行车工厂）、广东省江门市（自行车工厂及汽车零部件）、广东省金华市（自行车工厂及汽车零部件）*
- *2017年11月 — 出差上海参加技术设备展览会（陪同客人，在国内和专业领域的商务出差期间提供全程翻译）*
- *2017年12月 — 出差河北省石家庄市参观自行车工厂（口译、文件审核、合同、报关；出差期间提供全程服务）*
- *2018年1月 — 出差广州市（自行车工厂）、河北省邢台市（自行车工厂）、潍坊市（技术设备）、广东省土州市（自行车工厂参观）、山东省济南市（自行车工厂参观）、广东省永福市（自行车工厂参观）工厂），河北省邯郸市（自行车工厂）*
- *2018年3月——河北省邢台市（自行车工厂）*

2013 年 - 2014 年——北京外国语大学 (BFSU)

- *参观学术和教育展会；*
- *代表学校参加国际教育展会；*
- *招收和协调新生。*

2012 年 - 2013 年——北京外国语大学

- *编写教材；*
- *协助中国学生选择俄语学习课程和方法*

2011 年 - 2012 年——全球学习语言中心

高年级英语教学（普通课程、雅思考试准备）

2011 年 - 2011 年——Nozaninbegim有限公司（乌兹别克斯坦塔什干）

负责人事协调、计划执行监督、翻译。

2010 年 - 2011 年——MegaPlanet购物中心

- *中文翻译；*
- *客户服务；*
- *投诉接待；*
- *活动组织；*
- *人员协调。*

教育背景

2016 年 - 2018 年

中国人民大学（中国北京）

院系：经济系

专业：商务与管理

2012 年 - 2016 年

> *北京外国语大学（中国北京）*
>
> *院系：经济系*
>
> *专业：商务与管理*

2008 年 - 2011 年

> *塔什干信息技术职业学院*
>
> *院系：信息技术系*
>
> *专业：信息技术与通信设备*

其它技能

IT水平

> *, .*